

Contents

To the Instructor xi

To the Student xxii



PREMIÈRE ÉTAPE

Premières rencontres 1

Activités 2

La communication en classe 2

Qui est-ce? Les camarades de classe 3

Comment sont-ils? La description des personnes 4

Les vêtements et les couleurs 5

Les nombres (0–34) 6

Rencontres 7

Grammaire et exercices 11

A.1 Giving instructions: Commands with **vous** 11

A.2 Identifying people: **C'est... , je m'appelle...** 12

A.3 Gender and articles 13

A.4 Describing people: **Être**, subject pronouns, and **ne... pas** 14

A.5 Plural nouns and articles 17

A.6 Addressing others: **Tu** and **vous** 18



DEUXIÈME ÉTAPE

Le monde étudiant 21

Activités 22

Qu'est-ce qu'il y a dans la salle de classe? 22

La date et l'alphabet 24

Les nombres de 40 à 100 et l'heure 25

Les cours 27

La description des autres 29

Grammaire et exercices 34

B.1 Expressing existence: **Il y a** 34

B.2 Asking questions 35

B.3 Spelling in French: The French alphabet 36

B.4 Telling time: **Quelle heure est-il?** 37

B.5 Expressing possession: The verb **avoir** 39

B.6 Describing with adjectives: More on gender 40

B.7 Irregular plurals 42



CHAPITRE 1

Ma famille et moi 45

Activités et lectures 46

La famille 46

Info: Société Portrait de famille 48

Goûts personnels 48

Origines et renseignements personnels 52

La vie de famille 54

Info: Société Qui sont les Français? 54

Les francophones sur le vif

Marie-Claire Schmitt 56

Lecture Familles d'aujourd'hui 58

Grammaire et exercices 63

1.1 Expressing relationships: Possessive adjectives 63

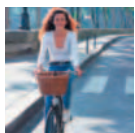
1.2 Expressing likes and dislikes: **Aimer** + infinitive 64

1.3 Talking about dates and personal data: Numbers beyond 100 66

1.4 Stating origin: The verb **venir** 68

1.5 Talking about actions: Present tense of **-er** verbs 69

1.6 Expressing relationships and possession: Contractions of **de** 71



CHAPITRE 2

La vie quotidienne et les loisirs 73

Activités et lectures 74

Le temps, les saisons et les loisirs 74

Info: Société Zinédine Zidane, «dieu du football» 76

Les activités quotidiennes 77

Les habitudes et les projets 80

Aptitudes et rêves 82

Les francophones sur le vif Kévin Vanderelst 84

Lecture À chacun ses loisirs 86

Grammaire et exercices 90

2.1 Talking about activities and weather: The verb **faire** 90

2.2 Talking about everyday activities: Reflexive verbs 91

2.3 Going places and future actions: The verb **aller**, contractions of **à** 93

2.4 Making general statements: The subject pronoun **on** 95

2.5 Abilities and desires: The verbs **pouvoir**, **vouloir**, and **savoir** 96



CHAPITRE 3

En ville 99

Activités et lectures 100

S'orienter en ville 100

Info: Société Le centre-ville 101

La langue en mouvement Hôtel de ville 101

La ville et les transports 103

Les francophones sur le vif Marc-André Hébert 105

Les achats 107

Les distractions 110

Lecture Week-end à Montréal 112

Grammaire et exercices 118

3.1 Saying where things are: Prepositions of location 118

3.2 Asking questions: Interrogative words 119

3.3 Verbs like **prendre** 121

3.4 Expressing necessity: **Il faut** and the verb **devoir** 123

3.5 Pointing things out: Demonstrative adjectives 124

3.6 Expressing quantities: Partitive articles 125

3.7 The verbs **courir**, **sortir**, and **dormir** 127



CHAPITRE 4

La maison et le quartier 131

Activités et lectures 132

Les pièces et les meubles 132

Le logement 135

Les francophones sur le vif Élodie Montagnac 137

Les tâches et les loisirs 139

La vie de quartier 142

Info: Société Villes, quartiers, villages 143

Lecture Culture des banlieues? 144

La langue en mouvement Le verlan 146

Grammaire et exercices 150

4.1 Describing: Placement of adjectives 150

4.2 Making comparisons 151

4.3 Regular **-ir** verbs 154

4.4 Regular **-re** verbs and **mettre** 156

4.5 Direct object pronouns 158

4.6 Talking about knowing: The verb **connaître** 160

4.7 Describing states of being: Expressions with **avoir** 162



ESCALES FRANCOPHONES

La France 165



CHAPITRE 5

Dans le passé 167

Activités et lectures 168

La vie quotidienne 168

Info: Histoire Toussaint-Louverture 171

Les expériences 171

Les francophones sur le vif Paul Boudrault 173

La langue en mouvement Mots anglais d'origine française 174

Le week-end et les loisirs 175

Faits personnels et historiques 178

Info: Arts et lettres «Déjeuner du matin» 179

Lecture Les mémoires de Jacques Cartier 181



CHAPITRE 6

L'enfance et la jeunesse 197

Activités et lectures 198

Les activités de l'enfance 198

Les francophones sur le vif Jean-Marc Dubosc 200

La jeunesse 201

Info: Arts et lettres Les voix de la francophonie 203

La langue en mouvement Le français québécois 203

Les rapports avec les autres 204

Souvenirs et événements du passé 208

Lecture Le jour où je suis devenu grand 210



ESCALES FRANCOPHONES

Le Québec 229

Grammaire et exercices 186

5.1 Saying what you did: **Passé composé** with **avoir** 186

5.2 Irregular past participles 188

5.3 Saying what you did: **Passé composé** with **être** 191

5.4 **Passé composé** of reflexive verbs 193

5.5 Negative expressions 194

Grammaire et exercices 215

6.1 Saying what you used to do: The imperfect 215

6.2 The verbs **dire**, **lire**, and **écrire** 218

6.3 Describing past states: More on the imperfect 219

6.4 Linking ideas: Relative pronouns 219

6.5 Indirect object pronouns 221

6.6 Idiomatic reflexive verbs 223

6.7 The verbs **voir** and **croire** 225

6.8 Different perspectives on the past: Summary of **passé composé** and imperfect 226



CHAPITRE 7

À table! 231

Activités et lectures 232

Les aliments et les boissons 232

On fait les provisions 236

Les francophones sur le vif Farida Abdel 237

L'art de la cuisine 239

La langue en mouvement Emprunts gastronomiques 242

Au restaurant 242

Info: Société La cuisine sénégalaise: Le thieboudienne 243

Lecture «Le Corbeau et le Renard» 246

Grammaire et exercices 251

7.1 Review of articles 251

7.2 The verb **boire** 253

7.3 Expressing quantities: The pronoun **en** 254

7.4 Expressing *all* and *everything*: Using **tout** 255

7.5 More on asking questions: **Qui, que, quoi** 256

7.6 Ongoing actions: **Être en train de** 258

7.7 Ordering events: **Avant, après** 259



CHAPITRE 8

Parlons de la Terre! 261

Activités et lectures 262

En France et ailleurs 262

Info: Société La France dans sa diversité 263

La géographie et le climat 266

Questions écologiques 269

Les francophones sur le vif Yolande Madec 272

La langue en mouvement Mots raccourcis 273

Lecture Mes éco-vacances au Gabon 274

Grammaire et exercices 279

8.1 Expressing location, destination, and origin: Prepositions + place names 279

8.2 The verb **vivre** 280

8.3 Review of direct and indirect objects: More on object pronouns 281

8.4 Expressing *should*: More on **devoir** 283

8.5 What was going on: More on the imperfect 284



ESCALES FRANCOPHONES

Le Sénégal 287



CHAPITRE 9

L'enseignement, les carrières et l'avenir 289

Activités et lectures 290

L'enseignement et la formation professionnelle 290

Info: Société Passe ton bac d'abord! 294

Le travail et les métiers 295

La langue en mouvement La féminisation des noms de métier 297

Les francophones sur le vif Manuel Benoit 299

L'avenir 300

Info: Société Le foulard islamique à l'école: Interdire ou pas? 303

Lecture Premier boulot 304



CHAPITRE 10

Les voyages 317

Activités et lectures 318

Voyages à l'étranger 318

Les francophones sur le vif Paul-Henri Jurieu 321

En voiture! 322

Comment se débrouiller 325

Info: Vie quotidienne Se loger en voyage 327

Les achats, les produits et les matières 328

La langue en mouvement Comment comptez-vous? 329

Lecture L'arrivée en ville 331



ESCALES FRANCOPHONES

La Belgique 347

Grammaire et exercices 309

9.1 Other uses of **y**: **J'y pense** 309

9.2 Emphatic pronouns 309

9.3 Identifying and describing: **C'est** vs. **il/elle est** 311

9.4 Saying what you've been doing: Present tense + **depuis** 312

9.5 Saying what you will do: The future tense 313

Grammaire et exercices 335

10.1 Expressing obligation: **Il faut que** + subjunctive 335

10.2 More about the subjunctive: Irregular-stem verbs 337

10.3 Verbs for traveling: The verbs **conduire** and **suivre** 340

10.4 Double object pronouns 341

10.5 Expressing extremes: The superlative 342

10.6 Making distinctions: **Lequel** and **celui** 344



CHAPITRE 11

Les moyens de communication 349

Activités et lectures 350

L'univers de l'électronique 350

La langue en mouvement *Computer ou ordinateur? La lutte contre les anglicismes* 352

Info: Société *La «toile» francophone* 354

On se distrait, on s'informe 354

Les francophones sur le vif *Simone Bernard* 356

Les pièges de l'inforoute 358

Lecture *Mon amie Juliette* 362

Grammaire et exercices 367

11.1 Saying what you would do:
The conditional 367

11.2 The relative pronoun **dont** 369

11.3 More on relative pronouns: **Ce qui, ce que, ce dont** 370

11.4 Giving orders: Commands with pronouns 372

11.5 Talking about hypothetical situations:
More on the imperfect 374



CHAPITRE 12

La santé et les urgences 375

Activités et lectures 376

La santé et le corps humain 376

La langue en mouvement *Le latin: Lien entre le français et l'anglais* 377

Les maladies et les traitements 380

Info: Société *Vivre bien, vivre bio* 381

Les francophones sur le vif *Ange Simeoni* 383

Les accidents et les urgences 385

Lecture *Le Malade imaginaire* [extrait] 388

Grammaire et exercices 393

12.1 Saying what you want others to do:
More on the subjunctive 393

12.2 Changes of state: **Passé composé** vs. imperfect 395

12.3 The present participle 396

12.4 Expressing events in the recent past:
Venir de + infinitive 397

12.5 Narrating in the past tense: **Passé composé** vs. imperfect 397



ESCALES FRANCOPHONES

Les Antilles 399



CHAPITRE 13

La famille et les valeurs en société 401

Activités et lectures 402

L'amour, l'amitié et la famille 402

Les francophones sur le vif Yolande Madec **405**

La vie de famille 406

La langue en mouvement Les sigles **410**

Valeurs et décisions 411

Info: Société L'exclusion et la solidarité **412**

Lecture Politique et séduction! Le match Ségo-Sarko **415**

Grammaire et exercices 420

13.1 Reciprocal actions: More on reflexive pronouns 420

13.2 Describing actions: Adverbs 421

13.3 Expressing feelings: More on the subjunctive 422

13.4 A past in the past: The **plus-que-parfait** 424

13.5 More on expressing possession: Possessive pronouns 425



CHAPITRE 14

Les enjeux du présent et de l'avenir 427

Activités et lectures 428

L'intégration sociale 428

Les francophones sur le vif Farida Abdel **431**

L'héritage du passé 432

La langue en mouvement Le français en Louisiane **434**

Info: Société Femmes en vue d'hier et d'aujourd'hui **436**

Les enjeux du XXI^e siècle 436

Lecture Le voyageur du temps **439**

Grammaire et exercices 444

14.1 *Should have*: The past conditional of **devoir** 444

14.2 Saying what you would have done: The past conditional 444

14.3 Conjunctions: More on the subjunctive 446

14.4 Expressing doubt and uncertainty: More on the subjunctive 447

Appendix A: Verbs ending in **-er** with spelling changes A-1

Appendix B: Verb + verb constructions A-2

Appendix C: Conjugations of regular and irregular verbs A-3

Appendix D: Answers to grammar exercises A-11

Lexique: Vocabulaire français-anglais V-1

Index: I-1